

粗点心店

九州出版社
JIUZHOU PRESS

1706

粗点心店

[日] 安野光雅 著·绘 艾茗 译



九州出版社
JIUZHOU PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

粗点心店 / (日) 安野光雅著、绘; 艾茗译. — 北京: 九州出版社, 2018. 1
(从前的孩子系列)
ISBN 978-7-5108-6457-5

I. ①粗… II. ①安… ②艾… III. ①儿童故事—图画故事—日本—现代 IV. ① I313.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 311134 号

TSUI KINÔ NO KOTO-ZOKU MUKASHI NO KODOMOTCHI

Copyright © 2005 by Mitsumasa ANNO

First published in Japan in 2005 by NHK Publishing, Inc.

Simplified Chinese translation rights arranged NHK Publishing, Inc.

through Japan Foreign-Rights Centre/Bardon-Chinese Media Agency

Chinese Simplified translation copyright © 2018 by Beijing Double Spiral Culture & Exchange Company Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

从前的孩子系列

作 者 [日] 安野光雅 著·绘 艾茗 译
出版发行 九州出版社
地 址 北京市西城区阜外大街甲 35 号 (100037)
发行电话 (010) 68992190/3/5/6
网 址 www.jiuzhoupress.com
电子信箱 jiuzhou@jiuzhoupress.com
印 刷 北京兰星球彩色印刷有限公司
开 本 787 毫米 × 1092 毫米 12 开
印 张 15
字 数 46 千字
版 次 2018 年 3 月第 1 版
印 次 2018 年 3 月第 1 次印刷
书 号 978-7-5108-6457-5
定 价 99.00 元 (全 3 册)

★版权所有 侵权必究★

目录

摆摊	4	油店	31
吵架	6	钟表店	30
学艺会	8	电影	29
抢手绢	9	魔术和杂技	28
兔子舞	10	大雪	26
马拉松	12	电话	24
吵架游戏	12	书房	22
玉米皮编织	14	打招呼	21
画画瞪眼游戏	15	捕虎	20
和弟弟一起学习	16	粗点心店	19
		石匠	18
		节日里摆摊的小店	46
		爆米花	44
		猴子树	43
		邮局存款	42
		消防队员	41
		蓝晒照片	40
		模仿学校游戏	38
		花瓶	37
		忘事鬼	36
		节分	35
		蓝鬼	34
		松尾医生	32
		藏 in 黑夜	52
		大神乐	50
		九九乘法表	49
		路边	48
		狐狸签	53
		暴风雨	54
		刷牙周	56
		后序	58



1706

粗点心店

[日] 安野光雅 著·绘 艾茗 译



九州出版社
JIUZHOU PRESS

目录

摆摊	4	后序	58
吵架	6	刷牙周	56
学艺会	8	暴风雨	54
抢手绢	9	狐狸签	53
兔子舞	10	藏在黑夜	52
马拉松	12	大神乐	50
吵架游戏	12	九九乘法表	49
玉米皮编织	14	路边	48
画画瞪眼游戏	15	节日里摆摊的小店	46
和弟弟一起学习	16	爆米花	44
石匠	18	猴子树	43
粗点心店	19	邮局存款	42
捕虎	20	消防队员	41
打招呼	21	蓝晒照片	40
书房	22	模仿学校游戏	38
电话	24	花瓶	37
大雪	26	忘事鬼	36
魔术和杂技	28	节分	35
电影	29	蓝鬼	34
钟表店	30	松尾医生	32
油店	31		





就算不是庙会，也有很多人到镇上来。冬天卖烤红薯，夏天卖刨冰。一碗刨冰三文钱，加了煮熟的红豆五文钱。

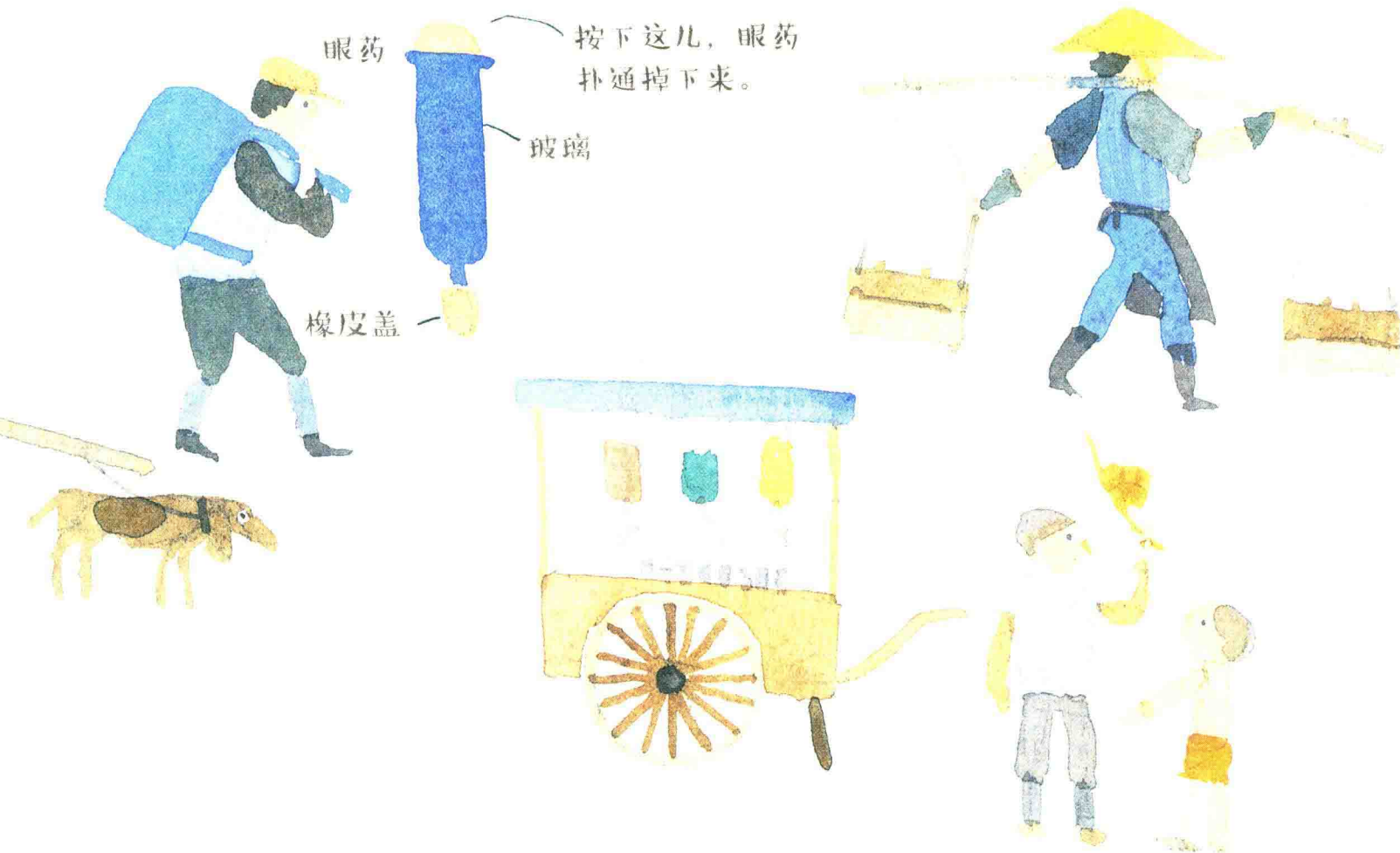
大人不让小孩吃煮熟的红豆，就吓唬他们，说吃了会尿血。

卖冰棍雪糕的也来了。冰里加了点盐凝固，还没吃到一半，就融化了。“咚”的一声掉下来。

卖电器的也来了。有手电筒、电熨斗、按摩器、二通插座什么的。

“二通插座”就是那种一拉绳，大大小小的电灯泡就会轮流亮起来。

演戏的也来了。“警察抓住小偷。定睛一看，竟然是十年前失散的哥哥。”



“这可怎么办呀？”这场戏让人难过得直流泪。

演戏的还有小演员。他们抱着很多书去学校里上学。

富山的药店老板带来了新药。要喝什么药就花钱买。

他还带来了纸气球。

还有个太婆从日本海的港湾运来好多海带。

手里拿着钩子，挑起大片大片的海带，说：“看呀，这海带多新鲜呀！”

喂，说吧
说吧。爱咋说
咋说。



我要对“座头市¹”说。

那时候可没有座头市啊。

两人吵了起来。
喂，快道歉。
给你道什么歉。



哼，那我去告
诉老师去。
有本事说去。
我去告诉校长。

说吧说吧。
你想咋说咋说。
我要告诉强盗去。
哼，有本事说去。
强盗有什么可怕的。



我找警察去。
警察多得是，
我去告诉警官。

哼，说吧说吧。
爱咋说咋说。
我要告诉宫本武藏去。



哼，说吧说吧。
我去找岩见重太郎。
岩见重太郎是什么人？
从来没听说过。
那我就告诉猿飞佐助去。

¹ 座头市是日本银幕上最著名的盲者形象，大映公司留下的剑戟片座头市系列。“座头”位属盲人组织“当道座”四大头街最末一级，是弹奏琵琶、箏、三弦琴，或以说唱、按摩、针灸为业的落发盲人的职称，而“市”为胜新太郎扮演的主人公的名字。



那你找他去吧。

我要告诉雾隐戈藏去。

什么雾隐戈藏，

你爱咋说咋说。

我要对森石松说。

爱咋说咋说。

我去告诉清水次郎长去。

次郎长是森石松的头儿，

是这条街上的老大。

你爱咋说咋说。

我去跟大力水手说。

你爱咋说咋说。

我去跟人猿泰山说。

你知道泰山在哪儿吗？

你要跑到丛林里说吗？

我要跟双叶山说。

说吧说吧，想咋说咋说。



你俩别闹了。那时候根本没有什么姿三四郎。



我去跟孙悟空说。

说吧说吧，想咋说咋说。

我去跟超人说。

说吧说吧，想咋说咋说。

我去跟姿三四郎²说。

²《姿三四郎》是日本著名电影巨匠黑泽明的第一部作品，主题是讲柔道与柔道哲学，但他又不是在阐述什么是柔道，而是运用一种电影的节奏，有松有弛，在特别精彩的地方定格，利用风、云、草来衬托格斗的激烈气氛，真正地宣传演示柔道。

“大化改新⁴之后，元明天皇他……”

眼前啥也看不清。

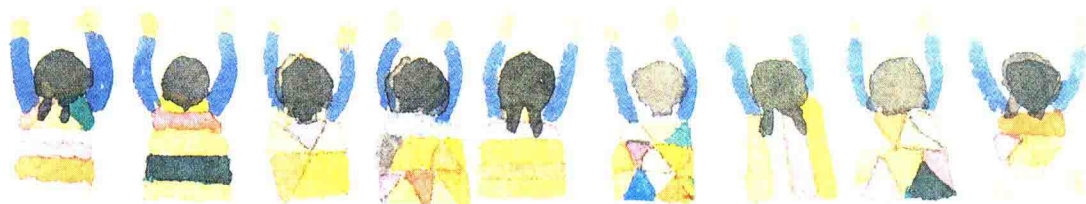
在幕布那儿能看到老师。

光看到他嘴动，听不清说什么。



那时候，真不好意思啊。我当时也吓得后背发凉。

日本历史



木村突然转学了。转学倒没什么。

问题是他要在学艺会给大家讲历史故事。

于是，老师对我说：

“小光，只剩四天了。你愿意代替木村同学吗？”

从一年级开始，

我就从来没有在学艺会上登台表演过。

我开始拼命地背老师写好的文章。

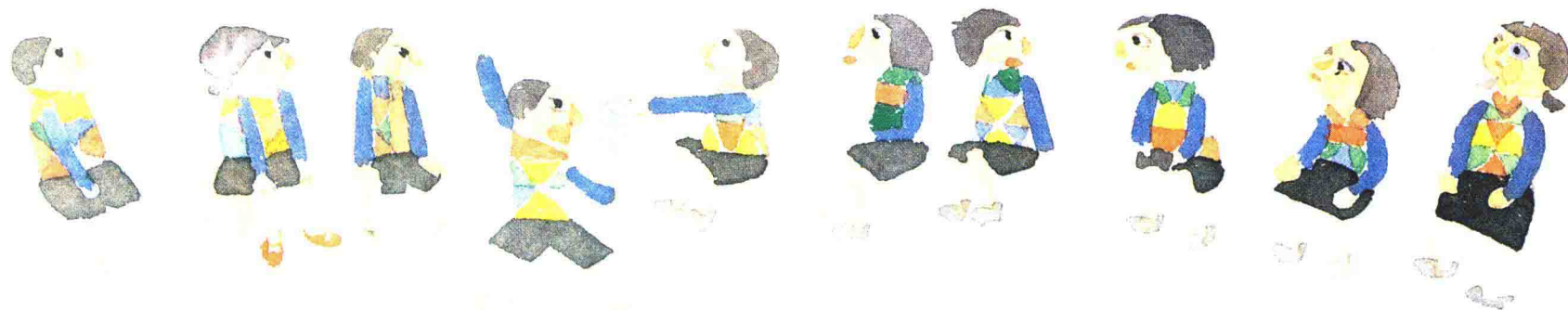
开头就是“大化改新之后，元明天皇……”

那天，我脑子一片空白，就想起这头一句。

只好红着脸站在那儿。

³ 学习成绩发表演出会。

⁴ 645年6月19日，孝德天皇宣布模仿中国建立年号，定年号为“大化”。645年，即为大化元年。大化二年（646年）正月初一，孝德天皇颁布《改新之诏》，正式开始改革，史称“大化改新”。这一事件又称乙巳之变，革新派以唐朝律令制度为蓝本，参酌日本旧习，从经济到政治方面进行了改革，规定了中央集权的封建国家体制，并诏书公布改新的内容，律令严格划分良贱的身份制。



我们还玩了抢手绢的游戏。当“鬼”的小孩抓起手绢，去找下一个孩子。“鬼”大声喊着去抢手绢，手被抓住就算输了。

“鬼”去抢手绢的时候，要是手绢在小孩手里一直拿着没有被抢走，就算他赢了。轮到这个小孩当“鬼”。人多的时候，会有两个人当“鬼”。这游戏让人心里怦怦跳。

我们还玩手球。

投手滚动皮球。击球手用手掌击球。

只有一垒和二垒。



负责防守的捡起滚动的皮球。

投手不能捧着球击打到高空。

除此以外，和棒球规则基本相似。

二年级的时候，
运动会上要跳兔子舞和猜拳舞。
我最讨厌跳舞了。
才不想和女孩子牵着手蹦来蹦去呢。

我没有认真练习跳舞。
记东西本来就麻烦，
像跳舞这样，
合着音乐的节拍运动，
用身体去记忆，那就更难了。

歌词是
“啦啦啦，
天空天空，兔子舞。
耳朵上，扎头巾。
呼啦呼啦呼啦啦。”
多难为情啊，我可唱不出来。

“石头剪刀布，打个平手哟。
哎呀不行呀，再来一遍哟。”
这我也唱不出来。

你好像记错了吧。



这才是兔子。

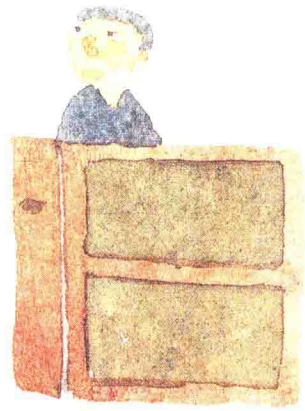




“蹦蹦跳跳呀，
蹦蹦跳跳来跳舞。”

啊，好难为情。

广播体操也是好不容易才记住的。
练体操不用和女孩子牵着手，
这点还挺好。



女孩们嫌我手上有鸡眼，
怕传染，
都不愿意跟我拉手。

哼，不跟我拉手，我也不在乎。

“哎呀不行呀，再来一遍哟。”

我从来都没这么唱过。

我唱的是

“这可不行，再来一遍。”



“大灰狼真的来了，但谁也不去救他。”

三个人玩马拉松游戏。

我呼呼地喘着粗气，跑了第二名。

“啊，在跑马拉松耶！”镇上的人说着就围成了一排。

“加油啊，小光。加油，加油！”一大群人在给我鼓劲儿呢。

“不许你说老师的坏话。”

“你不也骂了我吗？”

“今天我可不能再忍了。”

“喂，别吵啦，别吵啦！”

我理解你们的心情。”





我顾不上看他们的脸，晕晕乎乎地跑远了。
等我们仨都跑过去以后，
镇上的人还在那儿等着，
他们以为还会有别的选手呢。

说实话，不只马拉松跑不了第一，
别的奖我也没得过。
但那天的马拉松游戏，
我还是得了二等奖呢。



“别吵了。”

“吵什么呀。你们不是朋友吗？”

“老师，老师。
小光他们吵起来了。”

“啊？又来啦！”

“人家只不过在玩吵架游戏啦。”